

RAPPORT ANNUEL

DIGBY-CLARE CBDC
GROWTH OPPORTUNITIES LTD. - LTÉE.
2017-2018



PENSEZ AFFAIRES
PENSEZ AUX CBDC

AVRIL 2017 - MARS 2018

Digby-Clare CBDC

Année en bref

Activités d'exploitation

776

clients reçu des conseils en affaires

152

sessions de conseil en affaires fournies

134

sessions de monitoring

Activité du fonds

d'investissement

37

demandes reçues

28

demandes approuvées

14

prêts déboursés

457 759 \$

Valeur des prêts déboursés

Activités d'investissements

1 avril 2017 - 31 mars 2018

1 551 639 \$

EN PRÊTS APPROUVÉS

153 200 \$

FONDS À EFFET DE LEVIER

38

EMPLOIS CRÉÉS ET MAINTENUS

795 000 \$

SOMMES INVESTIES

INVESTISSEMENT MOYEN DE

11 888 \$

PAR EMPLOI CRÉÉ/MAINTENU

Expansion

21%

Entretien

26%



Démarrage

52%

Formation pour client

12

Sessions de formation

57

clients ayant reçu une formation

12 000 \$

6

Projets du fonds de formation entrepreneuriale

Sommes investies formation entrepreneuriale

12

Programme de services-conseils aux entrepreneurs

30 000 \$

Sommes investies en services-conseils aux entrepreneurs

800+

heures de formation

aide au travail indépendant

12

clients assistés

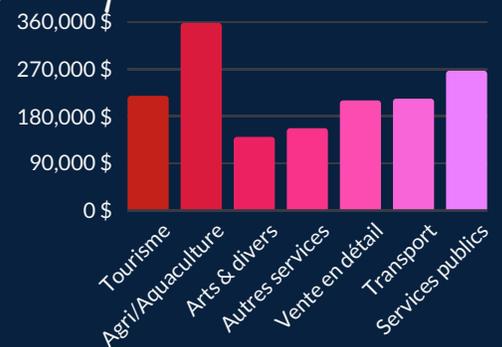
12

clients employés

100%

Taux de réussite du programme

Prêts par secteur d'activité



Joey Robichaud Photography



Dans ce rapport

- 2 Message du président
- 3 Rapport de la direction
- 4 Notre équipe
- 5 Nos programmes
- 6 Formation et ateliers pour petites entreprises
- 7 Programme d'aide au travail indépendant
- 8 Histoire de succès: Ring's Country Market
- 10 États financiers vérifiés

À propos

Nous faisons partie des Corporations au bénéfice du développement communautaire, un réseau de 41 organismes indépendants et sans but lucratif, qui travaillent en collaboration avec tous les piliers du gouvernement et le secteur privé afin de répondre aux besoins des petites entreprises. La CBDC de Digby-Clare consacre ses efforts au développement de la petite entreprise en aidant les entrepreneurs à accéder au financement ainsi qu'à d'autres ressources et formations professionnelles.

Notre Mission

Notre mission c'est d'offrir aux entrepreneurs potentiels et existants de Digby-Clare de la formation en gestion d'entreprise, des conseils et de l'aide financière sous forme de prêt et de prêt garantis qu'on ne peut normalement pas obtenir des sources habituelles, en vue de stimuler l'économie locale.

Objectifs corporatifs

- Investissement dans des entreprises locales par moyen de prêts ou de prêts garantis ou d'équité financière;
- Fournir un soutien aux entreprises par le biais de conseils, de formation et d'aides en planification;
- Travailler avec les ressources locales pour créer de nouvelles entreprises;
- Favoriser et développer les capacités de gestion;
- La formation et l'éducation pour permettre aux créateurs d'emplois potentiels pour établir et maintenir des entreprises viables;
- Travailler avec tous les secteurs de la communauté pour créer une infrastructure qui soutiendra l'accroissement de l'économie locale et la création d'emplois.



Doug Brown

Message du président

C'est ma dernière année au conseil après avoir servi neuf ans, dont deux ans en tant que président et trois ans comme vice-président. Je veux remercier la formidable équipe de bénévoles qui, avec le personnel, ont travaillé fort pour aider les entreprises locales à démarrer et prospérer dans le magnifique comté de Digby.

Nous continuons à mettre en œuvre notre plan stratégique triennal, maintenant dans sa deuxième année. Nos efforts de marketing ciblés ont grandement contribué à notre objectif d'améliorer la visibilité et de sensibiliser le public à notre organisation et aux services que nous offrons. L'optimisation de notre page Facebook afin de partager les nombreuses opportunités de formation, de stages, de financement et de marketing qui nous viennent de nos nombreux partenaires gouvernementaux et éducatifs commence à donner des résultats. En partageant des histoires de réussite de nos clients via les médias sociaux, notre site web et les journaux locaux, on a pu atteindre notre objectif de prêt qui a été dépassé de 40 %, entraînant 28 prêts.

L'élaboration des plans de relève du personnel et du conseil d'administration a été renforcée par l'ajout de quatre nouveaux membres au cours de l'année. Je prendrai ma retraite cette année et une nouvelle personne sera recrutée pour rejoindre le conseil bientôt.

Comme toujours, nous cherchons des moyens de collaborer avec des individus et des organismes qui favorisent le développement des petites et moyennes entreprises. La participation communautaire et les partenariats ont inclus la Digby & Area Board of Trade, les associations touristiques des municipalités, la Chambre de commerce de Clare, le CDÉNÉ, Western Regional Enterprise Network, la ville de Digby, la municipalité de Digby et la municipalité de Clare.

C'était un plaisir de travailler avec ce conseil compris de bénévoles et le personnel dévoué de la CBDC Digby-Clare. Le temps, l'énergie et la clairevoyance que nos membres du conseil consacrent aux occasions d'investissement présenté sont grandement appréciés, ainsi que la motivation et l'expertise du personnel. Leurs efforts combinés contribuent à créer un climat commercial favorable à la croissance et à la prospérité de notre communauté.

2017-18

Julie MacLean

Message de la direction



Nous célébrons le 33e anniversaire de la CBDC Digby-Clare cette année. Nous sommes heureux de continuer à soutenir les petites entreprises locales dans notre communauté. Au cours de cette période, nous avons fourni 558 prêts d'une valeur de plus de 15 000 000 \$ pour les entreprises de Digby-Clare. Nous avons actuellement un portefeuille de prêts de plus de 4 000 000 \$. Notre conseil d'administration est composé de propriétaires et de professionnels locaux, engagés à contribuer au développement économique durable de notre communauté en fournissant des services financiers et de conseil aux petites entreprises.

Au cours de la dernière année, le conseil a approuvé des prêts d'une valeur de 1 550 000 \$ pour aider 28 entreprises communautaires. Ces investissements ont contribué au maintien et à la création de 95 emplois dans le comté de Digby.

Le soutien et le suivi sont essentiels dans le démarrage de nouvelles entreprises. Des ateliers, des sessions de formation et des consultations spécialisées font partie intégrante de notre programmation. Cette année, nous avons continué de collaborer avec la Digby & Area Board of Trade et le ministère du Travail et éducation postsecondaire pour offrir un cours de 40 heures à 9 entrepreneurs locaux, couvrant les compétences de marketing en utilisant les médias sociaux. Cette année, nous avons également collaboré avec ces derniers, la Chambre de commerce de Clare, Nouvelle-Écosse au travail et le CDÉNE afin d'offrir, pour la première fois, un cours en gestion des ressources humaines à 8 participants dans la région de Clare.

Grâce à notre fonds de formation entrepreneuriale, nous avons amélioré les services aux clients en élargissant nos services de formation, de conseil et de mentorat dans le but d'accroître les compétences en gestion d'entreprise parmi nos entrepreneurs locaux. Notre programme de services-conseils aux entrepreneurs a ainsi aidé 12 entreprises locales et organisation à but non lucratif.

Tout au long de l'année, nous avons poursuivi nos efforts et notre partenariat avec le CDÉNE, ÉcolesPlus et le CSAP pour offrir des camps d'entrepreneuriat aux jeunes de la 3e à la 6e année des 4 écoles élémentaires dans la municipalité de Clare. Environ 84 étudiants ont eu l'occasion de découvrir les concepts d'affaires et d'explorer leur esprit entrepreneurial.

Dans le cadre de notre plan de relève, nous avons embauché une adjointe administrative à temps plein qui sera formée sur tous les aspects du bureau afin de préserver la fonctionnalité de l'organisation au fur et à mesure que nos cadres supérieurs commenceront à prendre leur retraite au cours des cinq prochaines années.

Ayant été l'une de nos années les plus réussies, j'aimerais remercier le conseil d'administration et le personnel pour leur dévouement envers l'organisation. Un grand merci à Doug Brown, qui prendra sa retraite du conseil d'administration après avoir dévoué neuf ans à la CBDC Digby-Clare. Avec cette équipe formidable, tout est possible.

2017-18



Notre équipe

Prise de décision locale

La CBDC de Digby-Clare est administrée par un conseil d'administration bénévole et dynamique composé de dirigeants communautaires et d'entrepreneurs locaux émus aux besoins de notre communauté d'affaires. Les décisions en matière d'investissement sont basées sur les connaissances approfondies des marchés locaux et du climat commercial.



Le personnel (G à D):
Barbie McNeill, Adjointe administrative
Wanda Pulley, Agente de développement
Judy Best, Adjointe administrativet
Rose Madden, Agente de développement
Julie MacLean, Directrice générale

Conseil d'administration CBDC Digby-Clare



Le conseil d'administration (G à D):
Renette Cormier, June Deveau, Doug Brown (président),
Elie Thimot, Brian Joddrey, Edwin Chisholm, Marcel Saulnier,
Gail Smith (vice-présidence), Phyllis Vree.
Absents de la photo: Guy LeBlanc & Sara Wilkinson

Nos programmes

Les prêts aux petites entreprises de la CBDC offrent des modalités de remboursement flexibles, conçues pour répondre aux besoins particuliers de votre entreprise.

Prêt commercial

Financement jusqu'à 150 000 \$ sous forme de prêt remboursable, de garantie de prêt et de participation au capital social.

Prêt jeune entrepreneur

Aide financière aux jeunes de 18 à 34 ans pour le démarrage, l'expansion ou la modernisation d'entreprise. Prêt personnel remboursable, jusqu'à 150 000 \$ par demandeur.

Prêt pour nouvel entrepreneur

Destiné aux personnes qui démarrent leur propre entreprise ou font l'acquisition d'une entreprise existante et qui a besoin de capitaux de démarrage.

Initiative pour les technologies propres

Jusqu'à 150 000 \$ pour des projets visant à promouvoir le développement de technologies propres au Canada atlantique. L'initiative permet d'accéder à une expertise externe et spécialisée pour régler des problèmes ponctuels, saisir les occasions qui s'offrent aux PME ou pallier les difficultés découlant de l'utilisation de technologies propres.

Prêt innovation

Financement pour la mise en place d'une technologie innovante conçue pour améliorer la productivité et la compétitivité de votre entreprise.

Prêt pour entreprise social

Aide financière aux organismes sans but lucratif qui produisent des biens ou des services pour l'économie du marché et réaffectent leurs excédents de manière à appuyer la réalisation d'objectifs sociaux, environnementaux ou communautaires.

Programme d'aide au travail indépendant

Programme qui aide des personnes sans travail à s'établir comme travailleur autonome. L'aide pourrait prendre la forme de soutien au revenu, d'occasions de formation pour les petites entreprises et de conseils d'affaires.



Formation et ateliers pour petites entreprises

Sessions de formations

Le démarrage d'une nouvelle entreprise est souvent une tâche assez écrasante et décourageante. La CBDC Digby-Clare offre des conseils, une assistance technique et des ateliers pour aider les nouveaux entrepreneurs à obtenir les compétences nécessaires pour gérer une entreprise avec confiance et efficacité.

La plupart de nos ateliers couvrent les thèmes du marketing et la comptabilité de base. On obtient également une expertise externe pour présenter des sujets tels que les obligations fiscales (les impôts) et la démystification des états financiers.



Éducation en milieu du travail

Cette année, en partenariat avec la Chambre de commerce de Clare, Nouvelle-Écosse au travail et le Conseil de développement de la Nouvelle-Écosse (CDÉNE), nous avons pu offrir, pour la première fois dans la municipalité de Clare, un programme d'éducation en milieu de travail offert par le ministère du Travail et éducation postsecondaire. Un total de 8 représentants d'entreprises local ont participé à ce programme offert en français.

Nous continuons de nous associer avec la Digby & Area Board of Trade pour offrir ces programmes à notre bureau de Digby. On a mis l'accent sur les programmes visant la gestion des ressources humaines et le marketing sur Internet.



Aide au travail indépendant

Le programme de Travail indépendant (TI) fournit un soutien en entrepreneuriat et une aide financière aux participants admissibles au chômage qui veulent se lancer en affaires.

Gary LeBlanc

Oakleaf Crane & Inspection Services Ltd.

Après avoir travaillé pendant plusieurs années dans diverses régions du pays, Gary a décidé de retourner à sa ville natale pour démarrer sa propre entreprise fournissant des services de location d'équipement lourd ainsi que des services d'inspection.

Gary et son partenaire en affaires et mentor, Vince Stuart ont récemment été sélectionnés pour le *Spark Innovation Challenge (Innovacorp)*. Leur projet consiste à améliorer les pratiques de manipulation des pièges à homard à bord d'un bateau de pêche.

«Le démarrage d'une nouvelle entreprise peut souvent être financièrement stressant, mais le programme m'a donné l'appui dont j'avais besoin pour me permettre de concentrer sur la livraison de mes services afin d'atteindre des résultats rentables. Cela a donné lieu à la création d'une base solide pour ma nouvelle entreprise.»



Eliza Desmarais - Sohma Naturals

Le parcours de santé d'Eliza a commencé à un très jeune âge. Elle a été élevée par une mère soucieuse de sa santé, ce qui a probablement déclenché son parcours vers une mode de vie saine.

Eliza a travaillé dans l'industrie de la santé en tant que massothérapeute depuis plus de 17 ans. Après avoir analysé certains des produits d'hygiène utilisés par sa famille, elle s'est penchée sur la réduction de la quantité de produits chimiques utilisés dans la plupart des produits commerciaux. Elle a commencé par produire son propre déodorant ainsi que des produits pour bébés.

Sohma Naturals est née avec l'aide du programme TI. Sa gamme de produits s'est étendue aux crèmes contre l'eczéma, lotions pour le corps, des solutions anti-vieillessement et autres. Beaucoup de ses produits peuvent être achetés auprès de divers marchands à Digby.

«Avant de lancer mon entreprise, j'étais confronté avec une impasse financière et j'avais besoin d'aide pour surmonter cet obstacle. Heureusement, le programme était à ma disposition. J'ai pu réaliser mon rêve de lancer mon entreprise et faire la production de mes produits.»





CAROL RING

Ring's Country Market

Pour Carol Ring, une journée ordinaire commence à six heures du matin. Elle prend son petit déjeuner avec son mari, Keith, donne à manger au chien et part faire une promenade dans le parc provincial Savory qui se trouve à proximité. Ensuite, elle prépare son marché qui ouvre à midi. Les lundis et jeudis elle se rend dans la vallée d'Annapolis pour y prendre des fruits et des légumes pour garnir ses étalages.

Carol a grandi dans la vallée d'Annapolis, région propice à la culture des fruits et légumes, et le goût des produits frais de sa ville natale lui a manqué lorsqu'elle s'est installée à Barton avec Keith. Elle retournait chaque semaine dans la vallée pour s'en procurer. Puis, elle s'est mise à en rapporter pour ses amis et ses voisins. Comme passe-temps, elle a également cultivé des fraises qu'elle vendait dans un petit kiosque au bord de la route.

Après dix années à travailler dans le secteur du détail, elle a dû chercher un autre emploi lorsque son employeur a pris sa retraite et a dû fermer la boutique. C'est à ce moment-là qu'elle a pensé à faire une carrière de ses passions pour le contact avec le public, le jardinage et l'achat local. Carol a participé à un programme local d'aide au démarrage d'entreprise, destiné aux travailleurs plus âgés. C'est dans ce cadre qu'elle a entendu parler des services offerts par la CBDC de Digby-Clare. Après avoir

consulté un agent de développement, elle a amorcé le processus de demande auprès du programme de prestations pour travailleurs indépendants tout en demandant un prêt modeste pour lancer son marché fermier.

Son plan de départ était d'ouvrir un marché saisonnier sur sa propriété résidentielle pour vendre uniquement des produits cultivés localement dans le comté de Digby et la vallée d'Annapolis. Or, la demande a été tellement forte dans les deux premières années qu'elle a dû ouvrir son marché toute l'année.

En affaire depuis 2010, Carol n'a aucun regret. Ses antécédents dans le secteur du détail lui ont fourni les compétences essentielles pour exploiter son entreprise, mais elle a tout de même reçu une aide, une orientation et des conseils précieux d'un ancien employeur. Carol dit aussi devoir sa réussite à son mari, qui a su se montrer patient et n'a jamais cessé de l'encourager et de l'appuyer à toutes les étapes de son projet commercial.

Comme n'importe quel entrepreneur, Carol se heurte inévitablement à un certain nombre de difficultés. D'abord, elle a eu du mal à trouver des fermiers et des fournisseurs qui acceptent de lui vendre des produits en petites quantités. Un grand nombre de ses

fournisseurs sont d'anciens amis de sa famille et d'anciens camarades d'école. «Ce sont des gens fantastiques avec qui je travaille. S'ils n'ont plus un produit dont j'ai besoin, ils n'hésitent pas à me recommander un autre fermier qui peut me le vendre. Certains me fournissent également des rapports sur l'état des cultures. Ils forment un réseau de personnes qui s'entraident même s'ils se font concurrence. C'est beau à voir. Il faut ajouter que les consommateurs ne savent plus ce qui est en saison. Plusieurs produits sont disponibles dans les grandes épiceries du coin alors, lorsqu'on vient pour me demander un certain produit qui n'est plus en saison, les consommateurs sont déçus parce que je ne l'ai pas, mais je vois cela comme une occasion d'éduquer ces derniers.»

Décider de la quantité à acheter est un autre défi. Carol s'efforce d'acheter des produits pour une semaine afin de limiter la quantité de déchets organiques. «Je préfère dire à un client que je n'ai plus le produit qu'il veut plutôt que de lui en vendre un qui n'est plus assez frais.»

La plus grande fierté de Carol est de jouer un rôle utile et de répondre à un besoin local. «Je dois dire que je ne me suis jamais sentie aussi fière que lorsque mes clients m'ont demandé d'ouvrir toute l'année. Cela m'a montré que j'ai un rôle utile et que je réponds à un besoin dans la communauté. J'ai ma place ici.»

Lorsqu'on demande à Carol quel conseil elle donnerait à quelqu'un qui se lance en affaire. Carol répond que la patience est indispensable. «Il faut avoir la patience afin de réaliser la croissance et disposer d'un réseau de soutien et des ressources. N'ayez pas peur de demander de l'aide.»

«Sans la CBDC, mon entreprise n'existerait pas. Je ne l'aurais pas démarrée ou je n'aurais pas réussi. Dès le premier rendez-vous, Wanda m'a aidée, encouragée et soutenue. Je ne comptais pas passer par le programme de prestations pour travailleurs indépendants, mais Wanda a joué un rôle déterminant en me donnant l'information sur le programme et en me convainquant d'y participer. J'ai toujours senti que je pouvais m'adresser à la CBDC pour n'importe quel problème, et on ne m'a jamais fait sentir que je dérangeais.»

Et si on lui demande comment elle voit son entreprise évoluer d'ici quelques années, elle répond qu'elle espère continuer de voir la croissance de son entreprise. «Ce serait bien de pouvoir cultiver davantage de nos propres produits lorsque nous aurons plus de temps. J'ai l'intention de continuer tant que j'en serai physiquement capable.»

«J'ai toujours senti que je pouvais m'adresser à la CBDC pour n'importe quel problème, et on ne m'a jamais fait sentir que je dérangeais.»

CAROL RING



«Il faut avoir la patience afin de réaliser la croissance et disposer d'un réseau de soutien et des ressources. N'ayez pas peur de demander de l'aide.»

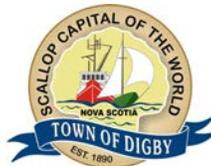
CAROL RING

Nos partenaires



Atlantic Canada
Opportunities
Agency

Agence de
promotion économique
du Canada atlantique





Joey Robichaud Photography

Digby-Clare CBDC
68 rue Water
C.P. 160
Digby, Nouvelle-Écosse.
B0V 1A0

Téléphone: (902) 245-6166
1-888-287-9244
Fax: (902) 245-5011



L'Agence de promotion économique du Canada atlantique est
heureuse de fournir de l'aide financière aux CBC du Canada
atlantique.